

## עלון לצרכנית לפי תקנות הרוקחים (לצרכנים) התשמ"ו – 1986

תרופה זו חייבת במרשם רופא

קראי בעיון את העלון עד סופו  
בטרם תשתמשי בתרופה

פורמט עלון זה נקבע ע"י משרד הבריאות  
ותוכנו נבדק ואושר על-ידי

## גינו-דקטרין 7 קרם וגינלי

הרכב:

החומר הפעיל וריכוזו:  
כל גרם קרם מכיל:

Miconazole Nitrate 20 mg/g (2%)

חומרים בלתי פעילים:

PEG-6 and PEG-32 and Glycol Stearate, Oleoyl Macrogolglycerides, Liquid Paraffin, Benzoic Acid, Butylated Hydroxyanisole and Purified Water.

קבוצה תרפויטית:

אנטי פטרייתי, מנגזרות האימידזול.

פעילות רפואית:

גינ-דקטרין 7 קרם לטיפול בזיהומים של הנרתיק ושל העור סביבו ובזיהומים הנגרמים מחיידקים גרם חיוביים (הסימנים לזיהום הם: גירוד, אדמומיות והפרשה לבנה).

מתי אין להשתמש בתכשיר?

אין להשתמש בתרופה אם ידועה לך רגישות לאחד ממרכיבי התרופה או לחומרים אנטי פטרייתיים אחרים מאותה קבוצה.

**אין להשתמש בתרופה מבלי להיוועץ ברופא לפני התחלת הטיפול:**

אם הינך בהריון או מתכננת להיות בהריון או אם הינך מיניקה. כגון קונדום או דיאפרגמה והקדם, שכן הקרם עלול לפגוע בגומי (לטקס) וכתוצאה מכך ייתכן ותיפגם היכולת של אמצעי מניעה אלו למנוע הריון ו/או העברת הזיהום. אם הינך רגשה לזמן כלשהו או לתרופה כלשהי, עליך להודיע על כך לרופא לפני השימוש בתרופה זו.

אזהרות:

יש להימנע ממגע בין אמצעי המניעה העשויים מגומי (לטקס), כגון קונדום או דיאפרגמה והקדם, שכן הקרם עלול לפגוע בגומי (לטקס) וכתוצאה מכך ייתכן ותיפגם היכולת של אמצעי מניעה אלו למנוע הריון ו/או העברת הזיהום. אם הינך רגשה לזמן כלשהו או לתרופה כלשהי, עליך להודיע על כך לרופא לפני השימוש בתרופה זו.

תגובות בין-תרופתיות:

אם הינך נוטלת תרופה נוספת, כולל תרופות ללא מרשם ותרופות על בסיס צמחי, או אם גמרת זה עתה טיפול בתרופה אחרת, עליך לדווח לרופא המטפל כדי למנוע סיכונים או אי-יעילות הנובעים מתגובות בין-תרופתיות, במיוחד לגבי תרופות מהקבוצות הבאות: תרופות נגד קרישת דם (כגון וורפרין) או תכשירים מקומיים אחרים לנרתיק, פניטואין (לאפילפסיה), תרופות הניתנות דרך הפה להורדת רמות סוכר בדם, תרופות לטיפול בבעיות לב ויתר לחץ דם ממשפחת חוסמי תעלות הסיידן (דיהידרופירידינים, ורפמיל), תרופות להורדת כולסטרול כמו לובסטטין וסימבסטטין.

תופעות לוואי:

בנוסף לפעילות הרצויה של התרופה, בזמן השימוש בה עלולות להופיע תופעות לוואי, כגון: גירוי מקומי (בתוך וסביב הנרתיק), תחושת צריבה או גרד באזור המטופל. תגובות אלה קלות יותר מאשר בתגובה אלרגית. פני לרופא במידה ותופעות אלה ממשיכות. פריחה בעור, פריחה אדמומית ומגרדת (אורטיקריה), כאב בטן, התכווצויות הדומות להתכווצויות מחזור, כאב ראש, דלקת בדרכי השתן או כאב במתן שתן, דימום וגינלי, בחילה, אדמומיות בפנים.

תופעות לוואי המחייבות התייחסות מיוחדת:

הפסיקי טיפול פני מיד לרופא אם הינך מבחינה באחת מהתופעות הבאות, ייתכן ותזדקקי לטיפול רפואי: גירוי חמור או אדמומיות של העור, התנפחות של הפנים, השפתיים, הלשון או הגרון, סחרחורת, צפצופים או קושי בנשימה או סימנים אחרים של אלרגיה בימי השימוש הראשונים. תופעות אלו מתרחשות רק במספר קטן של משתמשות. בכל מקרה שבו הינך מרגישה תופעות לוואי שלא צוינו בעלון זה, או אם חל שינוי בהרגשתך הכללית, עליך להתייעץ עם הרופא מיד.

מינון:

מינון לפי הוראת הרופא בלבד. יש להחזיר עמוק אל תוך הנרתיק את תכולתו של מוליך אחד מלא, פעם אחת ביום, בערב, לפני השינה, למשך שבוע ימים ברציפות, אפילו אם תופעות הגירוד, האדמומיות או הפרשה חולפות. יש להמשיך בטיפול גם בזמן הווסת. אין לעבור על המנה המומלצת. אם שכחת להשתמש בתרופה זו בזמן הקצוב, יש לדלג על המנה שנשכחה. יש ליטול את המנה הבאה בזמן המתוכנן. בשום אופן אין להשתמש בשתי מנות יחד!

שימי לב!

לא לבלוע!

תרופה זו מיועדת לשימוש באזור הנרתיק בלבד.

אופן השימוש:

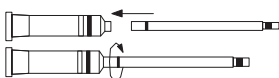
על מנת לפתוח את השפופרת יש לשחרר את הברגת הפקק ולדקור את החלק האוטם את השפופרת, בעזרת הדוקרן שבראש הפקק.

ניתן להשתמש בקרם בעזרת המוליך, או בלעדיי, תלוי באזור הזיהום.

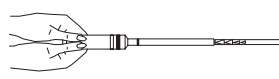
הוראות השימוש במוליך:

המוליך עשוי מקרטון והינו בעל חלק פנימי וחלק חיצוני. המוליך נמצא באריזה כאשר החלק הפנימי נמצא בתוך החלק החיצוני.

1. יש להבריג את המוליך לשפופרת הפתוחה כך שקצה המוליך עליו מסומנת טבעת ירוקה צריך להיות זה שמוברג על השפופרת. בעת הברגת המוליך החלק הפנימי יידחף מעט החוצה על מנת לאפשר את ההברגה.



2. לחצי את קצה השפופרת, כך שתוכן השפופרת ידחף החוצה את החלק הפנימי של המוליך. אם פעולה זו קשה, משכי בעדינות את חלקו הפנימי של המוליך. מלאי את חלקו הפנימי של המוליך עד סופו (עד הקו הירוק המסומן על החלק הפנימי של המוליך שנדחף החוצה), אלא אם הרופא רשם כמות קטנה יותר.



3. הסירי את המוליך המלא בקרם מהשפופרת וסגרי מיד את השפופרת.

4. שכבי על גבר. כשברכיך מורמות ומרוחקות זו מזו, דחפי את מוליך עמוק ככל שתוכלי אל תוך הנרתיק. דחפי את חלקו הפנימי של המוליך פנימה, עד שכל הקרם יכנס לנרתיק.

5. לאחר שימוש בגינ-דקטרין 7 קרם רחצי את ידיך עם סבון ומים.

\* התכשיר איננו גורם להכתמה של העור או של הבגדים, אך ייתכן ותרצי להשתמש בתחבושת הגיינית או מגן תחתון.

\* השתמשי בכל יום במוליך חדש.

מידע למשתמשת:

- ודאי כי אינך מדביקה אחרים: אל תשתמשי במשותף עם אחרים באותו ספוג רחצה או באותה מגבת.
- ייתכן וגם בן/בת זוגך למין יצטרכו לקבל טיפול, על מנת למנוע הדבקה חוזרת שלך. במקרה של ספק, היוועצי ברופא.

- יש להימנע ממגע בין אמצעי מניעה העשויים מגומי (כמו קונדום או דיאפרגמה) והקדם, שכן הקרם עלול לפגוע בגומי (לטקס) וכתוצאה מכך ייתכן ותיפגם היכולת של אמצעי מניעה אלו למנוע הריון ו/או והעברת הזיהום.

**כיצד תוכלי לסייע להצלחת הטיפול?**

עליך להשלים את הטיפול שהומלץ על-ידי הרופא. גם אם חל שיפור במצב בריאותך אין להפסיק את הטיפול בתרופה ללא התייעצות עם רופא.

מנעי הרעלה!

תרופה זו וכל תרופה אחרת יש לשמור במקום סגור מחוץ להישג ידם של ילדים ו/או תינוקות ועל-ידי כך תמנעי הרעלה.

אם בלעת את התרופה או אם בטעות בלע ילד מן התרופה, פני מיד לחדר מיון של בית-חולים והביאי אריזת התרופה איתך.

אין לגרום להקאה ללא הוראה מפורשת מרופא!

תרופה זו נרשמה לך לטיפול במחלתך, בחולה אחרת היא עלולה להזיק. אל תיתני תרופה זו לקרוביך, שכניך או מכרייך.

אין ליטול תרופות בחושך! יש לבדוק התווית והמנה בכל פעם שנינך נוטלת תרופה. יש להרכיב משקפיים אם הינך זקוקה להם.

אחסנה:

יש לאחסן בטמפרטורה של 25°C או מתחת. גם לפי תנאי האריזה/האחסנה המומלצים, תרופות נשמרות לתקופה מוגבלת בלבד. נא לשים לב לתאריך התפוגה של התכשיר! בכל מקרה של ספק, עליך להיוועץ ברופא שסיפק לך את התרופה. אין לאחסן תרופות שונות באותה אריזה.

מס' רישום התרופה: 542024551

יצרן:

יאנסן פרמצבטיקה, בירסה, בלגיה.

בעל הרישום:

ג'יי-סי' הלת' קר בע"מ,

קיבוץ שפיים 60990, ישראל.

SH 06/12

נشرة طبية للمستهلكة بموجب أنظمة الصيدلة (مستحضرات) 1986

هذا الدواء ملزم بوصفة طبيب

إقرئي النشرة بإمعان حتى نهايتها قبل إستعمالك للدواء

أقرت وزارة الصحة صيغة هذه النشرة

ومحتواها فحص وُخص من قبلها

جينو - دكتارين 7

كريم مهبلي

التركيب:

المادة الفعالة وتركيزها:

كل غرام من الكريم يحتوي:

Miconazole Nitrate 20 mg/g (2%)

المواد غير الفعالة:

PEG-6 and PEG-32 and Glycol Stearate, Oleoyl Macrogolglycerides, Liquid Paraffin, Benzoic Acid, Butylated Hydroxyanisole and Purified Water.

الفصيلة العلاجية:

مضاد فطري, من مشتقات الإيميدازول.

تأثيرات الدواء الطبية:

كريم جينو - دكتارين 7 معد لعلاج تلوّثات المهبل والجلد الذي حوله والتلوّثات الناتجة عن جراثيم غرام الإيجابية (علامات التلوّث هي: حكة, إحمرار وإفرازات بيضاء).

متى لا يجوز لك استعمال المستحضر؟

لا يجوز استعمال هذا الدواء إذا وجدت لديك حساسية لأحد مركباته أو للمواد الأخرى المضادة للفطريات من نفس الفصيلة.

لا يجوز لك استعمال هذا الدواء قبل إستشارة الطبيب مقدّماً:

عندما تكونين في فترة الحمل أو تخططين للحمل أو في فترة الرضاعة.

يجب إستشارة الطبيب في كل مرحلة من الحمل وذلك فيما يتعلق بإستعمال الموصل المحقّق بالعبوة.

تحذيرات:

يجب الإمتناع عن التماس بين وسائل منع الحمل المصنوعة من المطاط (لاتكس), مثل الكوندم أو الواقي المطاطي النسائي - ديافراغما والكريم, نظراً لأن الكريم قد يضر بالمطاط (لاتكس) ونتيجة لذلك من الجائز أن تتضرر قدرة هذه الوسائل على منع الحمل و/أو نقل التلوّث.

يجب إبلاغ الطبيب عن أي حساسية لديك لطعام أو عقاقير قبل استعمالك هذا الدواء.

التفاعلات بين الأدوية:

إذا كنت تتعاطين دواء اضافياً, بما في ذلك أدوية تصرف بدون وصفة طبية وأدوية على أساس نباتي, أو إذا أنهيت العلاج الآن بدواء آخر, فيجب إعلام الطبيب المعالج, وذلك لتفادي الأخطار أو عدم النجاعة الناتجة عن التفاعلات بين العقاقير. خاصة الأدوية من الفصائل التالية: مضادات تخثر الدم (كالوروفارين) أو مستحضرات أخرى موضعية للمهبل, فينيتونين (لعلاج الصرع), أدوية تعطى عن طريق الفم لتخفيض نسب السكر في الدم, أدوية لعلاج مشاكل في القلب وضغط الدم المرتفع من فصيلة حاجبات قنوات الكالسيوم (ديهيدروبيريدينات, فبيراپاميل), أدوية لتخفيض الكولسترول مثل لوفاستاتين وسيمفاستاتين.

الأعراض الجانبية:

إضافة إلى التأثيرات الطبية المرغوبة للدواء, فقد تظهر أثناء فترة إستعماله بعض الأعراض الجانبية, مثل:

تهيج موضعي (بداخل وحول المهبل), الشعور بالحرقة أو حكة في المنطقة المعالجة. ردود الفعل هذه خفيفة أكثر مقارنة برد فعل اليرجي. راجعي الطبيب في حال إستمرار هذه الأعراض.

طفح جلدي, طفح أحمر وحاك (شرى), ألم في البطن, تقلصات المشابهة لتقلصات الدورة الشهرية, صداع, التهاب في المسالك البولية أو ألم عند التبول, نزف مهبلي, غثيان, إحمرار في الوجه.

الأعراض الجانبية التي تقتضي اهتماماً خاصاً:

توقضي عن العلاج وتوجهي حالاً للطبيب إذا كنت تلاحظين واحداً من الأعراض التالية, من الجائز أن تحتاجي علاج طبي: تهيج شديد أو إحمرار الجلد, إنتفاخ الوجه, الشفتين, اللسان أو الحنجرة, دوار, صدقير أو صعوبة في التنفس أو علامات أخرى لأليرجيا في الأيام الأولى للإستعمال. هذه الأعراض تحدث فقط في عدد صغير من النساء المستعملات الكريم.

أما إذا ظهرت لديك أعراض جانبية لم تذكر في هذه النشرة, أو إذا طرأ أي تغيير على شعورك العام, عليك عندئذ إستشارة الطبيب حالاً.

المقادير الدوائية:

يستعمل الدواء حسب تعليمات الطبيب فقط.

يجب إدخال محتوى موصلًا واحداً مليئاً عميقاً إلى داخل المهبل, مرة واحدة في اليوم, مساءً, قبل النوم, لمدة 7 أيام متواصلة, حتى ولو إختفت أعراض الحكة, الإحمرار أو الإفرازات. يجب الإستمرار في العلاج أيضاً في فترة الطمث.

لا تتجاوزي المقدار الدوائي الموصى به.

إذا نسيت إستعمال هذا الدواء في الوقت المحدد, يجب تفويت المقدار الدوائي المنسي. يجب إستعمال المقدار التالي في الوقت الإعتيادي. لا يجوز إستعمال مقدارين دوائيين معا في أي حال من الأحوال!

انتبهي!

لا يجوز بلع الدواء!

هذا الدواء مخصص للإستعمال في منطقة المهبل فقط.

**PATIENT PACKAGE INSERT IN ACCORDANCE WITH THE PHARMACISTS' REGULATIONS (PREPARATIONS) - 1986**

The dispensing of this medicine requires a doctor's prescription  
Read this package insert carefully in its entirety before using this medicine  
The format of this leaflet was determined by the Ministry of Health and its content was checked and approved

## Gyno-Daktarin 7 Vaginal Cream

### COMPOSITION:

Active ingredient and its concentration:  
Each gram of cream contains:  
Miconazole Nitrate 20 mg/g (2%)

### Inactive ingredients:

PEG-6 and PEG-32 and Glycol Stearate, Oleoyl Macroglyglycerides, Liquid Paraffin, Benzoic Acid, Butylated Hydroxyanisole and Purified Water.

### THERAPEUTIC GROUP:

Antifungal, imidazole derivatives.

### THERAPEUTIC ACTIVITY:

Gyno-Daktarin 7 cream for treatment of infections of the vagina and the surrounding skin and of infections caused by Gram-positive bacteria (the signs of infection are: itching, redness and white discharge).

### WHEN SHOULD THE PREPARATION NOT BE USED?

Do not use this medicine if you have a known sensitivity to any of its ingredients or to other antifungal agents of the same group.

### Do not use this medicine without consulting a doctor before starting treatment:

If you are pregnant, planning to become pregnant, or if you are breastfeeding.  
Consult your doctor at any stage of pregnancy concerning the use of the applicator enclosed to the package.

### WARNINGS:

Avoid contact between contraceptive devices made of rubber (latex) (such as a condom or diaphragm) and the cream, since the cream may damage the rubber (latex). As a result of this, the ability of these contraceptive devices to prevent pregnancy and/or transmission of infection might be impaired.

If you are sensitive to any type of food or medicine, inform your doctor before commencing treatment with this medicine.

### DRUG INTERACTIONS:

If you are taking another drug concomitantly, including non-prescription medicines and herbal based medicines, or if you have just finished treatment with another medicine, inform the attending doctor, in order to prevent hazards or lack of efficacy arising from drug interactions. This is especially important for medicines belonging to the following groups: anticoagulants (e.g. warfarin) or other local vaginal preparations, phenytoin (for epilepsy), oral medicines for lowering blood sugar levels, medicines for treatment of heart problems and hypertension from the calcium channel blocker group (dihydropyridines, verapamil), medicines to lower cholesterol such as lovastatin and simvastatin.

### SIDE EFFECTS:

In addition to the desired effect of the medicine, adverse reactions may occur during the course of using this medicine, such as:

Local irritation (in and around the vagina), burning sensation or itching in the treated area. These reactions are milder than an allergic reaction. Refer to your doctor if these effects persist.

Skin rash, red and itchy rash (urticaria), stomach pain, period-like cramps, headache, urinary tract infection or pain on passing urine, vaginal bleeding, nausea, redness of the face.

### Side effects that require special attention:

Stop treatment and refer to your doctor immediately if you notice any of the following effects, you may need medical treatment: severe irritation or redness of the skin, swelling of the face, lips, tongue or throat, dizziness, wheezing or difficulty breathing or other signs of allergy during the first days of use. These effects occur in only a small number of users.

In the event that you experience side effects not mentioned in this leaflet, or if there is a change in your general health, consult your doctor immediately.

### DOSAGE:

Dosage is according to the doctor's instructions only.

Insert the content of one full applicator deeply into the vagina, once a day, in the evening, at bedtime, for seven consecutive days, even if the itching, redness or discharge disappear. The treatment should be continued even during the menstrual period.

Do not exceed the recommended dose.

If you forget to use the medicine at the specified time, skip the missed dose. Use the next dose

at the scheduled time. Never use two doses together!

### ATTENTION!

Do not swallow! This medicine is intended for use in the vaginal area only.

### DIRECTIONS FOR USE:

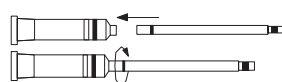
To open the tube unscrew the cap and pierce the seal of the tube with the pin on the top of the cap.

The cream can be applied with or without the applicator, depending on the infected site.

### How to use the applicator:

The applicator is made of carton and has an inner and outer part. The applicator is in the package with the inner part inside the outer part.

1. Screw the applicator onto the opened tube so that the end of the applicator marked with a green band will be the one screwed onto the tube. When screwing on the applicator the inner part will be pushed out a bit to allow it to be screwed on.



2. Squeeze the end of the tube so that the content of the tube will push out the inner part of the applicator. If this is difficult, gently pull out the inner part of the applicator. Fill the applicator completely (up to the green line marked on the inner part of the applicator that was pushed out), unless the doctor prescribed a smaller amount.



3. Remove the cream filled applicator from the tube and close the tube immediately.

4. Lie on your back with your knees up and spread apart, insert the applicator into the vagina as deep as you can. Push the inner part of the applicator inward until the entire amount of cream is released into the vagina. Remove the applicator and throw it away.

5. After using Gyno-Daktarin 7 cream wash your hands with soap and water.

\* The preparation does not cause staining of the skin or clothing, but you may want to use a sanitary pad or panty liner.  
\* Use a new applicator each day.

### Information for the patient:

- Make sure you do not infect others: do not share the same washcloth or towel with others.
- Your sexual partner might also need treatment in order to prevent recurrence of your infection. In case of doubt consult the doctor.
- Avoid contact between the cream and rubber contraceptive devices (such as a condom or diaphragm), since the cream may damage the rubber (latex). As a result of this, the ability of these contraceptive devices to prevent pregnancy and/or transmission of infection might be impaired.

### HOW CAN YOU CONTRIBUTE TO THE SUCCESS OF THE TREATMENT?

Complete the full course of treatment as instructed by the doctor.

Even if there is an improvement in your health, do not discontinue use of this medicine without consulting your doctor.

### AVOID POISONING!

This medicine, and all other medicines, must be stored in a safe place out of the reach of children and/or infants, to avoid poisoning.

If you have swallowed the medicine, or if a child has accidentally swallowed the medicine, proceed immediately to a hospital emergency room and bring the package of the medicine with you.

Do not induce vomiting unless explicitly instructed to do so by a doctor!

This medicine has been prescribed for you for the treatment of your ailment, in another patient it may cause harm. Do not give this medicine to your relatives, neighbours or acquaintances.

Do not take medicines in the dark! Check the label and the dose each time you take your medicine. Wear glasses if you need them.

### STORAGE:

Store at 25°C or below.

Even if kept in their original container and stored as recommended, medicines may be kept for a limited period only. Please note the expiry date of the medicine! In case of doubt, consult the pharmacist who dispensed the medicine to you.

Do not store different medications in the same package.

Drug Reg. No.: 542024551

MANUFACTURER: Janssen Pharmaceutica, Beerse, Belgium.

REGISTRATION HOLDER: J-C Health Care Ltd., Kibbutz Shefayim 60990, Israel.

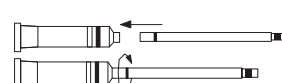
### كيفية الاستعمال:

من أجل فتح الماسورة، لولبي الغطاء حتى تحريره، اثنبي فوهة الماسورة بواسطة النتوء الحاد الموجود في مركز الغطاء. هذا وبالإمكان إستعمال الكريم بواسطة الموصل أو بدونه وذلك حسب منطقة التلوث.

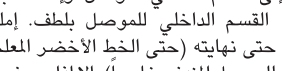
### تعليمات إستعمال الموصل:

الموصل مصنوع من الكرتون وهو مؤلف من جزء خارجي وجزء داخلي. يوجد الموصل في العبوة حيث الجزء الداخلي يوجد بداخل الجزء الخارجي.

١- يجب لولبة الموصل للماسورة المفتوحة بشكل أن يكون طرف الموصل عليه معلمة حلقة خضراء هو الملولب على الماسورة. أثناء لولبة الموصل يندفع الجزء الداخلي قليلاً إلى الخارج من أجل إمكانية اللولبة.



٢- اضغطي على طرف الماسورة بحيث يُدفع محتوى الماسورة خارجاً إلى القسم الداخلي للموصل. وإذا صعب الأمر عليك، إسحبي القسم الداخلي للموصل بلطف. إملي الموصل بالكريم حتى نهايته (حتى الخط الأخضر المعلم على الجزء الداخلي للموصل المنذف خارجاً)، إلا إذا وصف الطبيب كمية أقل من ذلك.



٣- إنزعي الموصل المملئ بالكريم من الماسورة ثم أغلقي الماسورة حالاً.

٤- أدخل الموصل في داخل المهبل عميقاً ما أمكن مستلقية على ظهرك وركبتك مرتفعتين وبعيدتين الواحدة عن الأخرى.

إدفعي القسم الداخلي للموصل نحو الداخل لإفراغ كل الكريم داخل المهبل.

إبعدي الموصل وأرميه.

٥- بعد إستعمال جينو - دكتارين ٧ كريم إغسلي يديك بالصابون والماء.

\* المستحضر لا يسبب تبقع الجلد أو الملابس، لكن من الجائز وترديد إستعمال ضماد صحي أو فوطة نسائية.

\* إستعملي في كل يوم موصل جديد.

### معلومات للمرأة التي تستعمل الدواء:

- تأكدي من عدم تلويثك للآخرين: لا تستعملي نفس إسفنجة الإستحمام أو نفس المنشفة بالمشاركة مع الآخرين.
- من الجائز أن يحتاج زوجك/رفيقتك للعلاقات الجنسية لتلقي علاج وذلك تجنباً لتكرار العدوى لديك.

في حالة الشك، إستشيري الطبيب.

- يجب الإمتناع عن التماس بين وسائل منع الحمل المصنوعة من المطاط (مثل الكوندوم أو ديافرانغا) والكريم، نظراً لأن الكريم قد يضر بالمطاط (لاتكس)، ونتيجة لذلك من الجائز أن تتضرر قدرة هذه الوسائل على منع الحمل و/أو نقل التلوث.

### كيف تستطيعين أن تساهمي في نجاح العلاج؟

يجب إكمال العلاج الموصى به من قبل الطبيب. لا تتوقفي عن إستعمال هذا الدواء بدون تعليمات من الطبيب حتى ولو طراً تحسن على حالتك الصحية.

### تجنبي التسهم!

يجب حفظ هذا الدواء وكل دواء في مكان مغلق بعيداً عن متناول أيدي الأطفال و/أو الرضع، وذلك لتفادي إصابتهم بالتسمم.

إذا بلعت الدواء أو إذا بلع الطفل/ة خطأ من هذا الدواء، عليك التوجه إلى المستشفى حالاً مصطحبة عبوة الدواء.

لا تسببي التقيؤ بدون تعليمات صريحة من الطبيب.

هذا الدواء وصف لعلاج مرضك، وقد يسبب الضرر لمريضة أخرى.

لا تعطي من الدواء إلى أقاربك، جيرارك أو معارفك.

لا تتناول الدواء في العتمة! يجب تشخيص طابع الدواء والتأكد من المقادير الدوائية في كل مرة تتناولين فيها دواء. ضعي النظارات الطبية إذا لزم الأمر ذلك.

### التخزين:

يجب التخزين في ٢٥ درجة مئوية أو ما دون ذلك.

تبقى الأدوية صالحة لفترات محدودة فقط، حتى ولو ظلت في علبتها الأصلية وتم حفظها بموجب تعليمات الخزن. الرجاء ملاحظة تاريخ انتهاء صلاحية المستحضر المدونة على العبوة.

في حالة الشك! عليك استشارة الصيدلي الذي صرف لك هذا الدواء.

لا يجوز تخزين أدوية مختلفة في نفس العبوة.

رقم سجل الدواء: ٥٤٢٠٢٤٥٥١

### المنتج:

يانسن فارماسيوتيك، بيرزه، بلجيكا.

### صاحب الإمتياز:

جبي - سي هيلث كير م.ض.،

كيبوتص شفايم ٦٠٩٩٠، إسرائيل

**JANSSEN-CILAG**

Graphic Services

Tel. Inge Vermeiren: +32 14606915 - E-mail: ivermei1@its.jnj.com

Tel. François Vermeylen: +32 14606865 - E-mail: fvermey@its.jnj.com

INSERT GYNO DAKTARIN

Market: IL

**Article Number : 987365**

Mat. ID Code : 1211

Format Name : B//007/V1 (145x520)

Operator: AND

Technical Info/Spec:

Pointsize: image

File Name : 987365.indd (CS4-MAC)

L A B



Date: 1. 13-07-2012

2.

3.

4.

5.